

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[Lettres internationales envoyées à Émile Zola](#)[Collection Pologne \(Lettres dans d'autres langues à Émile Zola\)](#)[Item](#)[Lettre de Jozef Grossman à Émile Zola du 11 février 1898](#)

Lettre de Jozef Grossman à Émile Zola du 11 février 1898

Auteur(s) : Grossman, Josef

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

1 Fichier(s)

Les mots clés

[affaire Dreyfus](#)

Relations

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.□

Citer cette page

Grossman, Josef, Lettre de Jozef Grossman à Émile Zola du 11 février 1898, 1898-02-11

Consulté le 18/01/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/CorrespondanceZola/items/show/6569>

Copier

Présentation

GenreCorrespondance

Date d'envoi[1898-02-11](#)

AdresseMarszatkowska 109, Varsovie

Description & Analyse

DescriptionWielki Mistrzu!

Ja z żoną proszę Boga aby dał Ci wielki mistrzu siły abyś Pan mógł pokonać swoją szlachetnością i mądrością tych co stają przeciw Panu a także zasyłam serdeczne życzenia zdrowia Sz. Pana oraz szanownej Małżonki a także Panu Labori.

Z szacunkiem
Józef Grossman

Grand Maître,
Ma femme et moi, nous prions Dieu de vous donner, grand Maître, des forces pour que vous puissiez vaincre, grâce à votre générosité et votre sagesse, ceux qui se liguent contre vous. J'envoie des souhaits chaleureux de santé à vous et à votre épouse, ainsi qu'à M. Labori.
Avec l'expression de mon profond respect,
Józef Grossman

Information générales

Langue [Polonais](#)
CotePOL LETTRE 004
SourceCollection famille Émile-Zola

Informations éditoriales

Mentions légalesImage : Document reproduit avec l'aimable autorisation des ayants droit d'Émile Zola. Toute reproduction du document est interdite sans autorisation des ayants droit. Les demandes peuvent se faire à l'aide du formulaire de contact.
Contributeur(s)

- Kaczmarek-Wiśniewska, Anna (transcription et traduction)
- Macke, Jean-Sébastien (édition scientifique)

Notice créée par [Jean-Sébastien Macke](#) Notice créée le 27/11/2018 Dernière modification le 03/10/2025

Józef Grossman

WARSZAWA
Marszałkowska 109.

Dla pamięci

Pologne
(Rusie)

W-ny Emil Zoli

Paris

11/2 98.

Wielki Mistrzu!

Za 2 razy proszę Boga aby dał Ci wielki miły siły
abyś Pan mógł pokonać swoją słabość
i mądrością. Sześć co stało przeciw Panu a także
wzrostami serdeczne życzenia zdrowia z. Pana oraz
stanowowej matronki a także Panu Labori
z trudem

Józef Grossman